



Комиссия социального развития

Сорок девятая сессия

9–18 февраля 2011 года

Пункт 3 (b)(iii) повестки дня

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной
встречи на высшем уровне в интересах социального
развития и двадцать четвертой специальной сессии
Генеральной Ассамблеи: обзор соответствующих
планов и программ действий Организации
Объединенных Наций, касающихся положения
социальных групп: Мадридский международный
план действий по проблемам старения 2002 года**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комиссии
г-жой Олисой Сифлигу (Албания) на основе неофициальных консультаций**

Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Механизмы второго цикла обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

Экономический и Социальный Совет,

*напоминая, что в Мадридском международном плане действий по
проблемам старения 2002 года¹, принятом на второй Всемирной ассамб-
лее по проблемам старения, состоявшейся в Мадриде 8–12 апреля
2002 года, содержится просьба о проведении систематического обзора хо-
да его осуществления государствами-членами в качестве важного шага
для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни
пожилых людей,*

*напоминая также, что в своей резолюции 2003/14 от 21 июля
2003 года он предложил правительствам, системе Организации Объеди-*

¹ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложение II.



ненных Наций и гражданскому обществу применять подход «снизу вверх» в ходе обзора и оценки Мадридского плана действий,

учитывая, что в своей резолюции 42/1 от 13 февраля 2004 года Комиссия социального развития постановила проводить обзор и оценку Мадридского плана действий каждые пять лет²,

напоминая, что в своей резолюции 2010/14 от 22 июля 2010 года он постановил, что при проведении второго цикла обзора и оценки осуществления Мадридского плана действий будет применяться установленная процедура, которая применялась при проведении первого цикла обзора и оценки, постановил далее провести второй цикл глобального обзора и оценки Мадридского плана действий в 2013 году на пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития и одобрил тему «Полное осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения: социальное положение, благополучие и достоинство, развитие и полное осуществление всех прав человека пожилых людей» для второго цикла обзора и оценки,

ссылаясь на резолюцию 65/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, в которой Ассамблея учредила рабочую группу открытого состава, открытую для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций, для усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о механизмах проведения второго обзора и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года³,

1. *утверждает* сроки проведения второго цикла обзора и оценки Мадридского плана действий, указанные в докладе Генерального секретаря³;

2. *предлагает* государствам-членам определить меры, которые они приняли со времени проведения первого цикла обзора и оценки, в целях представления этой информации региональным комиссиям в 2012 году, и предлагает каждому государству-члену определить для себя меры или виды деятельности, которые оно намеревается рассмотреть, используя основанный на принципе участия подход «снизу вверх»;

3. *призывает* государства-члены, в соответствующем случае, создать или укрепить национальный координационный орган или механизм в целях, в частности, содействия осуществлению Мадридского междуна-

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 6 (E/2004/26)*, глава I.

³ E/CN.5/2011/7.

родного плана действий по проблемам старения 2002 года, включая проведение его обзора и оценки;

4. *призывает также* государства-члены в более полной мере использовать в контексте своих конкретных национальных условий основанный на принципе участия подход «снизу вверх» для проведения обзора и оценки и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о проведении в ходе своего национального обзора и оценки, если они того пожелают, основанных на принципе участия сбора и анализа количественных данных в сочетании с качественными данными, в том числе, в соответствующих случаях, об обмене наиболее эффективными методами такого сбора данных;

5. *призывает* региональные комиссии продолжать содействовать проведению обзора и оценки на региональном уровне, в том числе, в необходимых случаях, консультируясь с соответствующими региональными органами, посредством:

- a) содействия созданию сетей и обмену информацией и опытом;
- b) предоставления правительствам помощи и консультаций для сбора, обобщения и анализа информации, а также представления результатов национальных обзоров и оценок;
- c) проведения анализа основных результатов, выявления ключевых приоритетных сфер деятельности и эффективных методов работы и предложения ответных директивных мер к 2012 году;

6. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку государствам-членам в их национальных усилиях по проведению обзора и оценки, оказывая, в ответ на их просьбу, техническую помощь в целях формирования потенциала;

7. *призывает* международное сообщество, включая международных и двусторонних доноров, активизировать международное сотрудничество в соответствии с согласованными на международном уровне целями, оказывать поддержку национальным усилиям по искоренению нищеты в целях обеспечения устойчивой социально-экономической поддержки для пожилых людей, в том числе посредством укрепления национального потенциала в сфере разработки и осуществления политики в отношении пожилых людей, памятуя при этом, что главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие несут сами страны;

8. *призывает* государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, оказывать поддержку региональным комиссиям в оказании содействия процессу обзора и оценки и в организации региональных конференций для рассмотрения результатов национальных обзоров и оценок в 2012 году;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее пятидесятой сессии в 2012 году доклад, включающий анализ предварительных результатов второго цикла обзора и оценки наряду с определением доминирующих и возникающих вопросов и соответствующих вариантов стратегий;

10. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии в 2013 году доклад, включающий выводы по итогам второго цикла обзора и оценки наряду с определением доминирующих и новых вопросов и соответствующих вариантов стратегий.
